

**KORIGENDÁ****Korigendum k oznámeniu v Úradnom vestníku vo veci T-326/12**

(Úradný vestník Európskej únie C 311 z 13. októbra 2012, s. 8)

(2012/C 343/43)

Oznámenie v Ú. v. EÚ vo veci T-326/12, Al Toun a Al Toun Group/Rada, má znieť takto:

**„Žaloba podaná 19. júla 2012 — Al Toun a Al Toun Group/Rada**

**(Vec T-326/12)**

(2012/C 311/10)

Jazyk konania: bulharčina

**Účastníci konania**

Žalobcovia: Salim Georges Al Toun a Al Toun Group (v zastúpení: S. Koev, advokát)

Žalovaná: Rada Európskej únie

**Návrhy**

Žalobcovia navrhujú, aby Všeobecný súd:

- vyhlásil predloženú žalobu v celom rozsahu za prípustnú a dôvodnú a vyhovel všetkým žalobným dôvodom,
- umožnil prejednanie žaloby v skrátanom konaní,
- určil, že napadnuté akty môžu byť vyhlásené čiastočne za neplatné, keďže časť aktu, ktorú je možné vyhlásiť za neplatnú, sa môže oddeliť od aktu ako celku,
- zrušil rozhodnutie Rady 2011/782/SZBP z 1. decembra 2011 o reštriktívnych opatreniach voči Sýrii a vykonávacie rozhodnutie Rady 2012/256/SZBP zo 14. mája 2012 v rozsahu, v akom sú do zoznamu v prílohe rozhodnutia Rady 2011/782/SZBP zaradení pán Salim Al Toun a Al Toun Group,
- zrušil nariadenie Rady (EÚ) č. 36/2012 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Sýrii z 18. januára 2012 a vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 410/2012 v rozsahu, v akom sú do zoznamu v prílohe II nariadenia (EÚ) č. 36/2012 zaradení pán Salim Al Toun a Al Toun Group,
- zaviazal Radu na náhradu všetkých trov konania žalobcov, ako aj výdavkov, honorárov a ostatných nákladov súvisiacich s ich ochranou v tomto konaní.

**Dôvody a hlavné tvrdenia**

Na podporu svojej žaloby žalobcovia uvádzajú šesť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na závažnom porušení práva na obhajobu a práva na spravodlivý proces, keďže žalobcom neboli napadnuté akty, o ktorých sa dozvedeli z médií, doručené, a neboli im predložené žiadne relevantné dôkazy alebo záchytné body, ktoré by odôvodňovali ich uvedenie do zoznamu osôb, na ktoré boli uvalené sankcie. V tejto súvislosti znáša dôkazné bremeno Rada, ktorá musí odôvodniť reštriktívne opatrenia.

2. Druhý žalobný dôvod je založený na porušení povinnosti odôvodnenia; tým, že sa Rada v napadnutom akte obmedzila na neodôvodnené tvrdenie, porušila túto povinnosť, ktorá bola uložená inštitúciám Európskej únie na základe článku 6 Európskeho dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd (ďalej len EDLP) a článku 296 ZFEÚ a článku 41 Charty základných práv Európskej únie. V tejto súvislosti sa poukazuje na uplatnenie nejasného pojmu účasti na systéme, pre ktorý akty Rady týkajúce sa situácie v Sýrii neobsahujú žiadnu zákonnú definíciu. Pokiaľ neexistuje jasné a presné odôvodnenie Radou, nemôže Súdny dvor preskúmať zákonnosť napadnutých aktov.
  3. Tretí žalobný dôvod je založený na porušení práva na účinnú súdnu ochranu, keďže v článkoch 6 a 13 EDLP, článku 215 ZFEÚ a v článkoch 41 a 47 Charty základných práv Európskej únie upravený prístup k takejto ochrane je znemožnený porušením povinnosti odôvodnenia.
  4. Štvrtý žalobný dôvod je založený na nesprávnom posúdení Rady, keďže žalobca Salim Al Toun bol nesprávne identifikovaný ako venezuelský štátny príslušník a to nezodpovedá skutočnosti, a Al Toun Group sa od svojho založenia nikdy nepodieľala na obchodovaní s ropu alebo ropnými výrobkami, ako sa uvádza v napadnutom akte.
  5. Piaty žalobný dôvod je založený na porušení vlastníckeho práva zakotveného v článku 1 Dodatkového protokolu k EDLP a v článku 17 Charty základných práv Európskej únie, zásady proporcionality a slobody podnikania, keďže Rada vzala protiprávne žalobcom svojim vykonávacím rozhodnutím 2012/256/SZBP a vykonávacím nariadením (EÚ) č. 410/2012 možnosť pokojne užívať svoj majetok, čo ohrozuje ich existenciu a ich fyzické prežitie.
  6. Šiesty žalobný dôvod je založený na závažnom porušení práva zakotveného v článku 8 a článku 10 ods. 2 EDLP na ochranu dobrej povesti, keďže zapísanie mien žalobcov do zoznamu v napadnutých aktoch protiprávne zničilo ich postavenie v sýrskej spoločnosti, v ich okruhu priateľov, v náboženskej komunite a voči ich obchodným partnerom.“
-